

がいこくじんせいかつじょうほうでじたるにゅうす
外国人生活情報デジタルニュース vol.1 (2021年3月20日発行)

発行者：公益財団法人目黒区国際交流協会 (MIFA)

ねん がつ ねん がつ かくげつ はつこう えいぶんじょうほうし
2017年7月から 2020年3月まで隔月で発行された「英文情報紙
Kaleidoscope MEGURO」に代わり、2021年3月より隔月で「外国人
せいかくじょうほうで じたるにゅーす にほんご えいご に かこくご はいしん
生活情報デジタルニュース」を日本語と英語の二か国語で配信します。
しづかに から まいじて めぐろく きんりん す かたがた の暮らし
諸外国から来て目して黒区およびその近隣にお住まいの方々の暮らし
に役立つ情報を随時お届けいたします。

もくじ

- 【 1 】 めぐろくじょうほう
目黒区の情報

【 2 】 とうきょうとじょうほう
東京都の情報

【 3 】 ほかじょうほう
その他の情報

【1】目黒区の情報

めぐろく くない だんたい じょうほう しょうかい
目黒区、区内の団体ほかの情報を紹介します。

1. 新型コロナウイルス感染に関する目黒区の情報

(1) 新型コロナ受診相談窓口

<https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/anzen/newcorona/consultation-desk/index.html>

(2) 新型コロナウイルス感染症のワクチン接種の準備

https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/hoken_eisei/shinryo/yobosesshu/covid19/covid19_vaccine.html

(3) 新型コロナワクチン接種センター

電話：0570-058-050／ファックス：03-5722-7048

電話：03-3555-3555 フクダ電子・エレクトロニクス

レコードの上に置くと、音が止まらなくなる。この現象を「レコード・スクラッチ」といいます。

https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/hoken_eisei/shinryo/yobosesshu/covid19/callcenter.html

2 目黒区の防災

• 防災行動マニアル (日本語 英語 ハングル 由文(簡体))

https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/anzen/bosai/plan/manual_all/manyuaru-31.html

・避難所における新型コロナウイルス感染症対策

https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/anzen/bosai/newcorona_hinanivotsaisaku.html

めぐろくどくじ きんきゅうじしんそくほう ・目黒区独自の緊急地震速報

https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/anzen/bosai/saigai_taisaku/kinkyujisinsokuho.html

・スマートフォンで利用できる防災地図アプリ

https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/anzen/bosai/map/bosai_map.html

・目黒区防災マップ（日本語 英語 ハングル 中文（簡体））

https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/anzen/bosai/map/bousai_map.html

・防災気象情報メールの自動配信

<http://dim2web09.wni.co.jp/megurocity/bosaimail/index.html>

・防災用品のあっせん 一覧表、申し込み方法など

<https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/anzen/bosai/bosaiyohin/assen/moshikomi.html>

・ペットの防災

https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/hoken_eisei/pet/petobousai.html

3. お花見自粛のお願い

目黒川沿いなど、人が大勢集まる場所でのお花見は控えてください。

目黒川周辺でのイベント開催や屋台なども控えるようお願いします。

問合せ：目黒桜開花期間安全対策協議会事務局

文化・交流課文化・観光係 (Tel: 03-5722-9553)

4. 「ホッ！とルーム」がオープンしました！

2021年1月15日に子ども（乳幼児）の食事・授乳・おむつ替えができる場所として、目黒区総合庁舎別館1階にオープンしました。

ベビーカー置き場もあります。ぜひご利用ください。「めぐろ子育てホッ！とブック」（製本版：日本語・英語／電子版：日本語）は、目黒区の子育て情報をまとめて見ることが出来る冊子です。この他「めぐろ子育てホッ！とナビ」ではデジタル版で多言語による情報発信をしているのでぜひご覧ください。

★ホッ！とルーム：

<https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/kosodate/hottoroom.html>

★めぐろ子育てホッ！とブック：

<https://www.city.meguro.tokyo.jp/kurashi/kosodate/josei/hottobook.html>

★めぐろ子育てホッ！とナビ：

<https://www.mchh.jp/top/cityinformations?lgCode=13110>

問合せ：子育て支援課利用者支援係

電話：03-5722-9596、03-3715-2641（相談専用）

ファックス：03-3715-7604

Eメール：ho-net@city.meguro.tokyo.jp

5. 多言語電子絵本

いろいろな言語で、絵本を読むことができます。

<https://www.rainbow-ehon.com/>

申し込み／問合せ：多言語絵本の会RAINBOW

090-9973-8260／ nihongo_crayons@yahoo.co.jp

6. 外国人相談窓口

英語、中国語、韓国語、フィリピノ語を話す相談員が区政や区の施設、

催しの案内、日常生活の簡単な相談をお受けします。

場所：目黒区上目黒2-19-15目黒区総合庁舎本館1F

TEL： 03-5722-9187 (英語)

03-5722-9194 (中国語・ハングル・フィリピノ語)

・英語: 9:00-12:00; 13:00-17:00 (月～金) .

・中国語: 10:00-12:00; 13:00-17:00 (月～水、金)

・韓国語: 10:00-12:00; 13:00-17:00 (第1、3木)

・フィリピノ語: 10:00-12:00; 13:00-17:00 (第2、4木)

<https://www.city.meguro.tokyo.jp/smph/kurashi/sodan/gaikokujin.html>

【 2 】 東京都の情報

東京都、都内の団体ほかの情報を紹介します。

1. 東京都防災ガイドブック (日本語 英語 韓国語 中文(簡体))

地震や風水害、火山などの自然災害、大規模事故、テロ災害などへの備えについて解説しています。

<https://www.bousai.metro.tokyo.lg.jp/bousai/1000031/1003770.html>

2. コロナで困った外国人の方は…

★2021 (令和3) 年3月31日まで

東京都外国人新型コロナ生活相談センター (TOCOS)

Tokyo Coronavirus Support Center for Foreign Residents

フリーダイヤル 0120-296-004

10時00分～17時00分 [土曜日・日曜日・祝日除く]

https://www.seikatubunka.metro.tokyo.lg.jp/chiiki_tabunka/tabunka/tabunkasuishin/0000001452.html

★2021 (令和3) 年4月1日以降

東京都多言語相談ナビ (TMC Navi)

Tokyo Multilingual Consultation Navi

電話 03-6258-1227

10時00分～16時00分 [土曜日・日曜日・祝日除く]

<https://www.tokyo-tsunagari.or.jp/LinkClick.aspx?fileticket=1IctIWp1EKw%3d>

3. ボランティア日本語教室ガイド

東京23区、東京市部のボランティア日本語教室を検索できます。

※活動状況の詳細は各日本語教室に直接お問い合わせください

<http://www.tnvn.jp/guide/>

4. 外国人パパ＆ママのための小学校相談会（オンライン）

日本の公立小学校について、英語、中国語、やさしい日本語で説明します。※文京区の情報です。

日時：2021年3月27日（土） 10:00-12:00

参加費：無料

主催：文京多言語サポートネットワーク

https://www.d-fumi.com/member/article_detail/1353

5. 小学ガイドブック

日本の公立小学校に行く外国人の親子のための情報を、英語、中国語、やさしい日本語の三言語で紹介しています。※文京区の情報です。

作成：文京多言語サポートネットワーク

<https://bunkyotagen5sn.wixsite.com/info>

【3】その他の情報

政府、諸団体ほかの団体の情報を紹介します。

1. 外国人生活支援ポータルサイト（出入国管理庁）（15か国語）

このポータルサイトは、日本に在留する外国人の方々やその支援者の方々に対して有用な情報を提供するために開設されました。ここでは防災についての情報を紹介します。

・気象庁ホームページ（災害情報／多言語対応）

・防災ポータル（国土交通省）（日本語 英語 韓国語 中文（簡体）中文（繁体） タイ語 ベトナム語 ポルトガル語）

・災害時に便利なアプリとWEBサイト（内閣府 多言語）

・新しいコロナウィルスの病気が収束しない中における災害時の避難

・Safety tips（スマートフォンのアプリ）14言語

・NHK WORLD -JAPAN（スマートフォンのアプリ）

・多言語（いろいろな言葉）による災害時に外国人へ注意を促す文例

http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/guidebook_emergencies.html

2. 新型コロナウイルスワクチン（首相官邸）

ワクチンの詳細や政府の対応状況について解説しています。

<https://www.kantei.go.jp/jp/headline/kansensho/vaccine.html>

3. 新型コロナウイルス感染症 市民向け感染予防ハンドブック
とうほくいのかやつかだいがく だいはん にほんごばん はつかん かっこくごばん
東北医科薬科大学が「第3版」日本語版を発刊しました。各国語版は
だいばん きしん まいご かんこくご ちゅうぶん かんたい ちゅうぶん ほんたい
第2.2版」が最新です。(英語 韓国語 中文(簡体) 中文(繁体)
ベトナム語 モンゴル語)

<https://www.hosp.tohoku-mpu.ac.jp/info/information/2377/>

4. 「生活者としての外国人」のための日本語学習サイト(日本語 英語
ちゅうぶん かんたい すべいんご ぼるとがるご べとなむご
中文(簡体) スペイン語 ポルトガル語 ベトナム語)
こくない ざいじゅう にほんごがくしゅうきかい ひとにほんすはじ
国内に在住し、日本語学習機会がない人、日本に住み始めたばかりで、
にほんごはじまなみひと さいと
日本語を初めて学ぶ人のためのサイトです。

<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>

5. 日本語学習ポータルサイト “NIHONGO e な”
にほんごがくしゅう ぱーたる さいと
日本語学習に役に立つサイトやツールをわかりやすく紹介しています。

<https://nihongo-e-na.com/jpn/>

★ 外国人生活情報デジタルニュースについて、ご意見・ご要望を
めーる (info@mifa.jp) にてお寄せください。

★ 配信の停止・メールアドレスの変更につきましてはメール
(info@mifa.jp) にてお知らせ下さい。

★ 外国人生活情報デジタルニュース (2021/3/20)

Everyday Life Information Digital News vo.1

発行：(公財) 目黒区国際交流協会 (MIFA)

〒153-0051 東京都目黒区上目黒2-19-15
目黒区総合庁舎別館5F

Tel 03-3715-4671

Fax 03-3715-4672 E-mail:info@mifa.jp

URL: <https://mifa.jp/>